



V Bruseli 27. februára 2018

## OZNÁMENIE ZAINTERESOVANÝM STRANÁM

### VYSTÚPENIE SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA A PRÁVNE PREDPISY EÚ V OBLASTI ZDRAVIA A DOBRÝCH ŽIVOTNÝCH PODMIENOK ZVIERAT A VEREJNÉHO ZDRAVIA SÚVISIACE S PRESUNMI ŽIVÝCH ZVIERAT

Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 predložilo oznámenie o úmysle vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. To znamená, že ak sa v ratifikovanej dohode o vystúpení<sup>1</sup> nestanoví iný dátum, na Spojené kráľovstvo sa od 30. marca 2019, 00.00 h (SEČ) (ďalej len „dátum vystúpenia“) prestanú vzťahovať všetky primárne a sekundárne právne predpisy Únie<sup>2</sup>. Spojené kráľovstvo sa potom stane „tretou krajinou“<sup>3</sup>.

Príprava na vystúpenie nie je len záležitosťou EÚ a vnútroštátnych orgánov, ale aj súkromných subjektov.

Vzhľadom na značnú neistotu, najmä pokiaľ ide o obsah možnej dohody o vystúpení, sa prevádzkovateľom pôsobiacim v oblasti obchodu so živými zvieratami<sup>4</sup> pripomínajú právne následky, ktoré treba zohľadniť, keď sa Spojené kráľovstvo stane tretou krajinou<sup>5, 6</sup>.

S výhradou akýchkoľvek prechodných opatrení, ktoré môžu byť zakotvené v prípadnej dohode o vystúpení, sa na Spojené kráľovstvo od dátumu vystúpenia prestanú vzťahovať

<sup>1</sup> So Spojeným kráľovstvom prebiehajú rokovania s cieľom dosiahnuť dohodu o vystúpení.

<sup>2</sup> V súlade s článkom 50 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii môže tiež Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyseľne rozhodnúť, že zmluvy sa prestanú uplatňovať k neskoršiemu dátumu.

<sup>3</sup> Tretia krajina je krajina, ktorá nie je členom EÚ.

<sup>4</sup> Toto oznámenie sa nevzťahuje na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013 z 12. júna 2013 o nekomerčnom premiestňovaní spoločenských zvierat (Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 1)].

<sup>5</sup> V prípade živých zvierat, ktorých presun bude prebiehať k dátumu vystúpenia, sa EÚ snaží so Spojeným kráľovstvom dohodnúť na riešeniach v dohode o vystúpení. Základné zásady, o ktoré sa opiera pozícia EÚ v súvislosti s tovarom uvádzaným na trh, vrátane živých zvierat, ktorých presun sa začal pred dátumom vystúpenia, možno nájsť na tejto adrese:  
[https://ec.europa.eu/commission/publications/position-paper-goods-placed-market-under-union-law-withdrawal-date\\_sk](https://ec.europa.eu/commission/publications/position-paper-goods-placed-market-under-union-law-withdrawal-date_sk).

<sup>6</sup> Keďže veterinárne *acquis* EÚ je veľmi podrobné, v tomto oznámení možno načrtnúť len základné pravidlá. Všeobecné informácie o právnych predpisoch EÚ v oblasti zdravia zvierat, ktoré sa týkajú dovážaných živých zvierat, sú dostupné na webovom sídle Komisie venovanom dovozu živých zvierat ([https://ec.europa.eu/food/animals/live\\_animals\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/live_animals_en)).

právne predpisy EÚ týkajúce sa verejného zdravia a zdravia zvierat v oblasti obchodu so živými zvieratami v rámci Únie<sup>7, 8, 9, 10, 11</sup>, uvádzania živočíchov akvakultúry na trh<sup>12</sup> a kontrol vykonávaných pri takýchto presunoch<sup>13</sup>, ani právo EÚ týkajúce sa prepravy zvierat<sup>14</sup>.

Toto oznámenie sa týka aj presunu živých zvierat a násadových vajec z Normanských ostrovov a Ostrova Man a na tieto ostrovy<sup>15</sup>.

## 1. VSTUP ŽIVÝCH ZVIERAT DO EÚ

### Verejné zdravie a zdravie zvierat:

Od dátumu vystúpenia bude vstup živých zvierat<sup>16, 17</sup> zo Spojeného kráľovstva do EÚ-27 z dôvodov verejného zdravia a zdravia zvierat zakázaný, pokiaľ nebudú splnené tieto požiadavky:

---

<sup>7</sup> Smernica Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o zdravotných problémoch zvierat ovplyvňujúcich obchod s hovädzím dobytkom a ošípanými vo vnútri Spoločenstva (Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 1977/64).

<sup>8</sup> Smernica Rady 91/68/EHS z 28. januára 1991 o veterinárnych podmienkach upravujúcich obchod s ovcami a s kozami vo vnútri Spoločenstva (Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 19).

<sup>9</sup> Smernica Rady 2009/156/ES z 30. novembra 2009 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čeľade koňovité z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1).

<sup>10</sup> Smernica Rady 2009/158/ES z 30. novembra 2009 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa spravuje obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva a ich dovoz z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 74).

<sup>11</sup> Smernica Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva (Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54).

<sup>12</sup> Smernica Rady 2006/88/ES z 24. októbra 2006 o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14).

<sup>13</sup> Smernica Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúca sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29).

<sup>14</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

<sup>15</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 706/73 z 12. marca 1973, týkajúce sa opatrení Spoločenstva uplatniteľných na Normanské ostrovy a Ostrov Man pre obchod s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. ES L 68, 15.3.1973, s. 1).

<sup>16</sup> Hovädzi dobytok, ošípané, ovce a kozy, kone, hydina a násadové vajcia, živočíchy akvakultúry, včely a čmeliaky, ostatné „kopytníky“ uvedené v smernici 2004/68/ES. Psy, mačky a fretky prepravované na obchodné účely.

<sup>17</sup> V prípade iných zvierat, než sú zvieratá uvedené v poznámke pod čiarou 16, vrátane určitých zvierat odoslaných do zariadení, inštitútov alebo stredísk schválených v súlade s prílohou C k smernici 92/65/EHS a z nich, sa môžu na vstup zvierat z tretích krajín vzťahovať vnútroštátne podmienky

- Komisia zaradí Spojené kráľovstvo do zoznamu tretích krajín na účely zdravia zvierat<sup>18</sup>. Na zaradenie do zoznamu sa vzťahujú ustanovenia smernice 2004/68/ES, ako aj osobitné právne predpisy,
- budú splnené špecifické požiadavky na zdravie zvierat a podmienky veterinárneho osvedčovania stanovené v rámci zoznamov v prípade daných druhov alebo kategórií zvierat zo Spojeného kráľovstva,
- Komisia zaradí Spojené kráľovstvo do zoznamu tretích krajín, ktoré disponujú plánom kontroly rezíduí schváleným v súlade so smernicou 96/23/ES<sup>19</sup> prezvieratá a živočíšne produkty, ktoré sú v tejto smernici uvedené. Na zaradenie do tohto zoznamu sa vzťahuje kapitola VI smernice 96/23/ES.

Na Spojené kráľovstvo sa už od dátumu vystúpenia nebude vzťahovať „tripartitná dohoda“ uzavretá v súlade s článkom 6 smernice 2009/156/ES medzi Francúzskom, Írskom a Spojeným kráľovstvom.

Od dátumu vystúpenia sa pri vstupe do EÚ-27 budú na mieste prvého vstupu na územie Únie uplatňovať povinné hraničné kontroly vrátane veterinárnych kontrol, ktorými sa budú kontrolovať tieto zásadné požiadavky:

- živé zvieratá smú vstúpiť do EÚ-27 len cez „hraničné inšpekčné stanice“<sup>20</sup> schválené pre príslušné druhy a kategórie zvierat,
- každá zásielka musí byť sprevádzaná riadne vyplneným zdravotným certifikátom v súlade s právnymi predpismi EÚ o zdraví zvierat pri dovoze<sup>21</sup>,
- pri každej kontrole sa vykoná kontrola dokladov a totožnosti a fyzická kontrolou<sup>22</sup>,
- živé zvieratá môžu do EÚ-27 vstúpiť len s úradným dokumentom (spoločný veterinárny doklad o vstupe), ktorý potvrdzuje, že hraničné kontroly boli uspokojivo vykonané v súlade s platnými právnymi predpismi týkajúcimi sa zdravia zvierat a verejného zdravia.

Tieto podmienky budú po dátume vystúpenia platiť aj pre vstup živých zvierat zo Spojeného kráľovstva do EÚ-27 na účely **tranzitu zo Spojeného kráľovstva do inej**

---

zdravia zvierat (článok 18 ods. 2 smernice 92/65/EHS). Aj v takom prípade sa však uplatňujú pravidlá EÚ týkajúce sa hraničných kontrol.

<sup>18</sup> Smernica Rady 2004/68/ES z 26. apríla 2004, ktorá ustanovuje pravidlá zdravia zvierat na dovoz a tranzit určitých živých kopytníkov do Spoločenstva a cez Spoločenstvo (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 321). Pokiaľ ide o koňovité, hydinu, živočíchy akvakultúry a ostatné zvieratá, pozri predchádzajúce poznámky pod čiarou.

<sup>19</sup> Smernica Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10).

<sup>20</sup> Rozhodnutie Komisie 2009/821/ES z 28. septembra 2009, ktorým sa zostavuje zoznam schválených hraničných inšpekčných staníc, ustanovujú určité pravidlá o inšpekciách vykonávaných veterinármi odborníkmi Komisie a ustanovujú veterinárne jednotky v TRACES (Ú. v. EÚ L 296, 12.11.2009, s. 1).

<sup>21</sup> Článok 4 smernice Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcej princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín (Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56)..

<sup>22</sup> Článok 4 smernice Rady 91/496/EHS.

**tretej krajiny alebo do inej časti Spojeného kráľovstva**<sup>23</sup>. Okrem toho musí zásielka prejsť cez hraničné inšpekčné stanice pri vstupe do Únie a výstupe z Únie vrátane príslušných oznámení v obchodnom kontrolnom a expertnom systéme (TRACES)<sup>24, 25</sup>.

V prípade **tranzitu z EÚ-27 cez Spojené kráľovstvo do EÚ-27** musia byť živé zvieratá sprevádzané certifikátom na účely obchodovania v rámci Únie a prejsť cez hraničnú inšpekčnú stanicu pri vstupe do EÚ-27, pričom sa musia vykonať aj príslušné oznámenia v systéme TRACES<sup>26, 27</sup>.

#### Dobré životné podmienky zvierat:

Živé zvieratá, ktoré smú vstúpiť do EÚ-27, sa budú musieť prepravovať v súlade so všetkými ustanoveniami týkajúcimi sa dobrých životných podmienok zvierat uvedenými v nariadení Rady (ES) č. 1/2005<sup>28</sup> a budú podrobené kontrolám, ktoré na hraničných inšpekčných staniach vykonávajú príslušné orgány, ako je stanovené v článku 21 uvedeného nariadenia<sup>29</sup>.

## **2. VÝSTUP ŽIVÝCH ZVIERAT Z EÚ**

#### Verejné zdravie a zdravie zvierat:

Od dátumu vystúpenia bude výstup živých zvierat<sup>30</sup> z členského štátu do Spojeného kráľovstva cez územie iného členského štátu podliehať týmto podmienkam:

- pri vykonávaní prepravy sa musí zabezpečiť, aby v súlade s rozhodnutím 93/444/EHS<sup>31</sup> zásielka zostala pod colným dohľadom až po miesto výstupu<sup>32</sup> z územia Únie,

---

<sup>23</sup> Pre koňovité sú stanovené osobitné pravidlá tranzitu, a to v rozhodnutí Komisie 2010/57/EÚ z 3. februára 2010, ktorým sa stanovujú zdravotné záruky pre prepravu koňovitých cez územia uvedené v prílohe I k smernici Rady 97/78/ES (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2010, s. 9).

<sup>24</sup> Rozhodnutie Komisie 2003/623/ES z 19. augusta 2003 o rozvoji integrovaného počítačového veterinárneho systému známeho ako Traces (Ú. v. EÚ L 216, 28.8.2003, s. 58).

<sup>25</sup> Článok 9 smernice Rady 91/496/EHS.

<sup>26</sup> Na tranzit určitých kopytníkov sa okrem toho vzťahuje článok 12 nariadenia Komisie (ES) č. 206/2010.

<sup>27</sup> Okrem toho sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa výstupu živých zvierat; pozri oddiel 2 tohto oznámenia.

<sup>28</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

<sup>29</sup> Pozri aj oznámenie Komisie zainteresovaným stranám o vystúpení Spojeného kráľovstva a právnych predpisoch EÚ týkajúcich sa povolení a certifikátov pre prepravcov živých zvierat, vodičov a sprievodcov ([https://ec.europa.eu/food/animals/welfare/practice/transport\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/welfare/practice/transport_en)).

<sup>30</sup> Hovädzí dobytok, ošípané, ovce, kozy, koňovité, hydina a násadové vajcia, psy, mačky a fretky, včely a čmeliaky a živočíchy akvakultúry.

<sup>31</sup> Rozhodnutie Komisie 93/444/EHS z 2. júla 1993 o podrobných pravidlách obchodu s určitými živými zvieratami a výrobkami, určenými na vývoz do tretích krajín v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 208,

- každú zásielku zvierat musia sprevádzať veterinárne doklady alebo veterinárne certifikáty, ktoré spĺňajú príslušné veterinárne požiadavky stanovené v Spojenom kráľovstve, ako aj veterinárne certifikáty na účely obchodovania v rámci Únie, ktoré obsahujú, ak je to v relevantných prípadoch potrebné, ďalšie záruky stanovené v právnych predpisoch Únie pre zvieratá určené na zabitie,
- na miesto určenia, ktorým je hraničná inšpekčná stanica na výstupe alebo miestny orgán v mieste, kde sa nachádza miesto výstupu, ako aj ústredným orgánom miesta určenia a členského štátu (štátov) tranzitu sa musí zaslať správa cez systém TRACES.

#### Dobré životné podmienky zvierat:

Preprava živých zvierat opúšťajúcich územie EÚ do Spojeného kráľovstva bude musieť spĺňať požiadavky nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 až do miesta konečného určenia a bude podrobená kontrolám zo strany príslušných orgánov v mieste výstupu, ako sa stanovuje v článku 21 uvedeného nariadenia.

Upozorňujeme súkromné subjekty, že osobitné podmienky týkajúce sa presunu a dovozu živých zvierat sa pravidelne aktualizujú. Všeobecné informácie o právnych predpisoch EÚ v oblasti zdravia zvierat v prípade dovozu živých zvierat sú dostupné na webovom sídle Komisie o dovoze živých zvierat ([https://ec.europa.eu/food/animals/live\\_animals\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/live_animals_en)). Tieto stránky budú v prípade potreby aktualizované a doplnené o ďalšie informácie.

Európska komisia  
Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín

---

19.8.1993, s. 34). Na prepravu živých zvierat do tretej krajiny bez toho, aby prešli cez iný členský štát, sa neuplatňujú nijaké osobitné právne predpisy EÚ.

<sup>32</sup> V súlade s článkom 1 ods. 2 písm. a) rozhodnutia 93/444/EHS je „miesto výstupu“ akékoľvek miesto blízko vonkajšej hranice jedného z území uvedených v prílohe I k smernici Rady 90/675/EHS, ktoré disponuje zariadením pre colný dohľad.